Mr. 276.

Camstag, ben 25. November 1905.

20, Jahrgang.

### kokales.

. Wiesbaben, 24. November 1905.

\* Deffentliche Protestversammlung. Man schreibt uns: Schweres Unbeil ift über Dausenbe jriedlicher Menschen im Often gekommen. Hanatisierte Pobelhaufen haben morbend und brennend ruffiche Stabte burchzogen und unmennbare Greuel veriibt. Rad Bebniaufenden gabien bie Opfer ber lebten Wochen: Die Manner und Frauen, die mon unter scheng-lichen Mariern getötet, die Kinder, deren Dilflosigkeit man nicht geschont hat. Das Bort ist zu schwoch, um die Szenen des Enischens zu schildern, die sich in mehr als 50 Orten er-eignet haben, und die in der Weltgeschichte nicht ihres Gleichen baben, felbft nicht in ber Parifer Bartholomausnacht. Graufen und Entfeben überfällt uns, wenn wir bes Beichebens gebenten. Durum wendet fich bie beutiche Gefellichaft für ethilde Kultur an bie öffentliche Meinung, an bas Gewiffen ber Bolfer. Dit ihr follte bie gange givilifierte Beit bagegen Ginfpruch erheben, bag man in einem driftlichen Staate bes 20. Jahrhunberts, unter ben Augen ber Boligei Menichen in Maffen morbet und Die Ueberbliebenen gu Bettlern macht. Gine öffentliche Broteitbersammlung findet am Conniag, W. Rovember, nachmittags 5 Uhr, im Naisersaal, Dogheimerstraße 15, statt. Herr Levine aus Betersburg, ben Mitgliedern ber biefigen ethischen Abteilung burch feinen borjabrigen Gorti-Bortrag befannt, wirb über bie ruffifden Berbaltniffe, ale Augenzeuge eines Teils ber fo entjeglichen Borgange fprechen. Berr Brofeffor Staubinger, ben Wiesbabenern als Rebner ber Burenversammlung in ber Walhalla befannt, wird baran anschliegen, um die fuirnrelle Seite ruffifder Billfir gu beleuchten. Der Eintritt ift für Damen und herren frei, Entree wird nicht erhoben.

\* Rampf gegen bie Bleifdnot. Dan fdreibt uns: Biffenideftlich ober pratific bie Fleifdnot au befampfen reip. Die Wirfung berfelben burch geeignete Mittel für bie am schwersten bavon Betroffenen gu milbern, ift bie Aufgabe mabrer Boltsfreunde. Die wiffenicaftliche Geite ber Bleifcnot baben Boltswirfichafter, Gelehrte und Mergte genugend beieuchtet. Stubibemoultungen baben in bantenswerter Weife burch Bertauf billiger Seefische bas ibrige bagu beigetragen, ben Gleischmangel gu milbern. Doch find biefe Mittel nicht geeignet, bauernd Abbille ju ichaffen. Es hanbelt fich nun barum, praftifche Ratfologe gu geben, welche geeignet find, jeden fofort babin gu bringen, bag fur ihn feine Sleifdnot eriftiert. Diefe bantensmerte Aufgabe bat fich ber feit einigen Monaten gegrunbete Begetarier-Berein Biesbaben geftellt. Durch eine Reihe bon Bortrogen wird genonnter Berein es fich angelegen fein laffen, bie 3been einer fleifchlofen Ernahrung in alle Bolte. dichten gu bringen. Um Freitag, 24., und Camstag, 25, Dobember, abends 8 Uhr, wird herr hermatin Roft aus Baben-Baben auf Beranlassung bes Bereins im Begetarischen Reftanrant "Bur Gefundheit", Schillerplat 1, das Thema: "Bie foche ich obne Bleisch wohlschmedend, nabrbaft, gefund und billig?" in leichtverständlicher Weise behandeln. Derr Rost ift seit 20 Jahren als Kuchenmeister an vielen in- und ausländischen Sosien praktisch tätig gewesen. 3. B. in der kusprlichen Sosimundluche zu Berlin, Wundtoch Er. Durchlaucht des Fürsten Wrede auf Ellingen in Bapern, des Fürsten von Inn- und Anppphaufen auf Schloft Lupburg, ber Kaiserlichen Deutschen Gesandichaft zu Liffebon ufw. Redner selbst ift feit ca. 15 3abren Bogetarier und wird an Sand praftifder Beifpiele bie Runft, ein fdmadbaftes Effen ohne Fleifch und Bifch berguftellen, vorführen, Rach bem Bortrag werben Koftbroben, welche Berr Roft feibft bergeftellt bat, ju 10 Big, verabreicht. Gine fleine Ausstellung wird auch bie Robprobutte zeigen, aus welden nabrhafte Speifen fur wenig Gelb bergeftellt merben

en.

nd

en.

\* Raffanficher Berein für Rainrlunde. Um Donnerfing, 16. Robember, hielt herr Ingenieur Gifder aus Frankurt a. DR. einen Bortrog "über Bergfürze und Geloichipfe im Gefolge ber Eiszeiten". Der Rebner erwähnte, bag mon noch neueren Untersuchungen (Bend) eine viermalige Eiszeit mit Intergiagialgeiten annimmt, welche beim jebesmaligen Rudgug ber Bleifcher burch gewaltige Boffermaffen große Erofionen berborriefen. Als Bolgeguftanbe feben wir bente noch die riefigen Bergitürge in den Alben on ber Glarnichfette und im Borberrheintal bei Blims. Diefe eisgeitlichen Bele- und Schuttrutfdningen entfianden burd Unterwühlungen bes Gluffes ber Berge ober burch Befeitigung bes ben Abfmers binbernben Gegendruds nach bem Rudgug ber Gleticher, wie lesteres am Glärnisch und vorberen Abeintal mobi guicheben ift. Redner gob ein Bilb biefer Bergfiftrge nach ben Unterfuchungen von Beim und Eberholger mit Bubilfenahme inftruftiber Rarten und Brofile, und zeigte auch bie in unferer Rachbarichaft auf abnliche Beife entftunbenen Bilbungen, fo bei Elm im Bogelsberg und in Württemberg im berühmten Mammutfelb von Cansftott. Die Eiszeit hat vielfach umgestaltend gewirft auf die Erdoberfläche und die beutigen Formen im Berg- und Flochland bervorgerufen. Gine lebbofte Diskuffon, die auf ben Bortrag folgte, bewies, wie anzegend berfelbe auf die Sorer eingewirft botte.

D. Mainger Narneval. Die Generalversammlung bes Mainger Narnevalvereins fand gestern abend bei guter Beniligung im "Kötherhof" in Mainz ftatt. Wegen eines Trauerfalls in ber Samilie bes Brafibenten Bans Des murbe bon ber abliden Dufit und bem Abfingen von Liebern abgeseben. Die Einnahmen betrupen 41408 . 74 &, barunter wurde ein Calbo bon 261 .K 12 & bar gebedt bon ben Mitgliebern bes Comites. Unter ben Ginnahmen beben wir folgende Betroge bervor: Fur Rappen und Baffe 4421 K, Sigungen (2) 3368 K 75 & (in Wiesbaben wurden filr Gigungen für 255 A Rarten bireft gefauft), Kongerte 5167 A. 64 A. Balle 18019 A. 65, grober Jahrmarft 6810 A 92 &, Reflame im Lieberbuch 1185 A. Der Ueberfchuß beträgt 12 A 31 & Unter ben Ausgaben murbe ein früheres Defisit in Höbe von 1002 & 50 & gebedt. Im ganzen betragen die Ausgaben 41408 & 74 & Mit einer Dividendenverteilung war es dieses Jahr nichts. Die Halle toftete allein den Betrag von 9000 & Dem Comité wurde Decharge erteilt. Brafibent Det wies bie in ber Breffe erfolgten Ungriffe megen bes nicht ftotigefunbenen Umguges und ber ausgefallenen Rappenfahrt energisch gurud. Der Umgug und bie Rappenfahrt batten mit Rudficht auf bie Finangen bes Rarnebale ausfallen muffen, es batte fonft ein ungeheures Defigit gegeben. Auch die Garben batten es abgelebnt, fich an ben Umgugen gu beteiligen. Es murben bierauf bie 22 Wahlmanner gewählt, die die Enticheibung über ben fommenben Rarneval und die Woh, des Komites zu treffen heben.

f. Ein underbesserlicher Spigbube wurde in Biedrich in der Person des Bischrigen Taglöhners Karl Romer verbastet. Obwohl derselbe erst vor einigen Tagen aus dem Gefängnis Kloster Eberbach nach Berbühung einer Zjährigen Gefängnissstrafe entlassen worden war, drach er in das Biedricher Kramsendaus ein, um dort 4 Enten und eine Anzahl Hührer zu stehlen. Dieses Gestügel botte er erst am Tage zuvor im Antroge seines Baters infolge Antaufes nach dem Aransenbanse verdracht. Die gestohlenen Tiere übergad er seiner in Biedrich wohnenden Schwester zur Ausbewahrung; lehtere richtete sir ihre Bamilie zwei Enten und zwei Hühren zu Braten ber. Die Bolizei som dem Dieh jedoch bald auf die Spur und nahm ihm das noch vordandene Gestlägel ab. Diesmal dürste der Dieh nicht unter Zuchtbaus wogsommen.

m. Jagdergebnis. Auf bem Domanenhosque Mechtildshanjen bei Erbenheim wurden am Dienstag nicht weniger als 550 Hofen aur Strede gebracht. Allerdings ist auch keine Gemarfung der Umgegend der Hosengucht so günstig, wie das Hosgut, weit hart die Hosen ihre Rube baben.

\* Raifer-Manorama. Dachbem bie meiften Menichen Band doften, fprgiell Gebirgefgenerien, bie Alpemvelt, allen anberen Anflichten borgieben, fo burften gerabe in Diefer Boche Die meiften Befucher auf ihre Rechnung fommen, ba fie fomobi in ber Cadfifden Comeis ale auch in Gubtirol mit bas Grohartigfte in biefer Art finden fonnen. Gin netter Elbbampfer tragt und bon Dresben fort an bem reigend gelegenen Lofdwit vorüber nach Rathen, von wo aus wir Ausflüge maden nad jenen merfwurbigen Gebirgeformationen, mo Belfen gleich Riefenspielgeng aufeinander gefürmt, unfere Bewinberung berborrufen. Da ist die Bastes bes Brebischtors, ber jog. Aubstall, die wilde und die Edmund-Klamm, der Lillenund der Biaffenstein, der Regessellen Barbarini und so manche andere interessante Partie, wodon eine die andere an Eigenartigseit übertrifft. In App. II sübrt die berrliche Ampezanersirahe, don den Italienern Strada b'Allemagna genannt, durch das Gebiet der Ampezaner-Dolomiten. Majesiätisch präsentiert sich von allen Selten die imposonte Eristellogruppe, barunter die große Linne, 1869, und die fleine Linne, 1881 zum ersten Wale bestiegen. Gang anserordentlich gelungen sind die Aufmahmen in prachtvoller Belenchtung, stimmungsvoll wie Gemalbe. In all biefer Maturichonbeit bat auch bie Wiege eines ber größten Weifter ber Malfimft geftanben, in Biebe bi Cabore wurde Tigion geboren, welchem man bofelbft auch mit Recht ein Denfmal fetite.

## Kunit, kitteratur und Willenschaft.

# Feldhüterfurfus. Auf Beranlassung ber Areisverwaltung wird am 12. und 18. Dezember im Areisbaus (Lessingstraße 16) bier ein Kursus für die Feldbüter bes Areises Wiesbaben-Land abgehalten. Leiter bes Aursus ist Areisobstbaulehrer Bidel.

# Lores Beruf. Novelle bon M. A. Kabifch. Achtoftav. 144 Seiten. Berlog von Streder u. Schröder in Stuttgart. Web. in orig. Umschlag A. 2.—. Neberall, wo man sich für Bildung und Berufswahl der Frau interessiert — und wo täte man das heute nicht? — wird das Buch Teilnahme sinden.

#### Geldiäffliches.

— "Seute giebt's Waccaronil" Dieser Rus, mit dem sich die neapolitanischen Schisser begrüßen, sollte noch weit mehr als bieher auch in unsern deutschen Huccaroni den "echt italienischen" an Reinheit des Geschmads und Aussehns weit überlegen sind. Speziell die von E. H. Ander nach neuem patentierten automatischen Bersahren hergestellten, sind in dieser Beziehung unerreicht. Bei den hoben Flesschung unerreicht. Bei den hoben Flesschung unerreicht Eierben bestellten, billigste und zuträglichte Ergünzung des Mittagstisches.

Der "Saushaltungs-Kalender 1906," den die Compagnie Liebig ihrer Aundschaft widmet, enthält, wie schon seit Jahren seine Borgänger, viel Riedliches und viel Rüpliches. Allerliebst machen üch namentlich die von Künstlerhand entworfenen Illustrationen des Kolendartums, diesmal Bildchen aus der Ritterzeit, serner die Amoretten und Butten über den Notizblättern. Ein längerer Aussauf mit Illustrationen "1855—1906" schildert, wie bedeutend sich innerhald des Zeitraumes von 40 Jahren die Compagnie Liedig entwidelt hat. Ueder Fleischentratt und SXO Bouillon, das neue slässige Kröpaarat der Liedig-Weisellschaft, sinden sich noch verschiedene Mitteilungen. Die Hansfranen werden sich ledhaft für die 41 Kochresepte interessieren, desgleichen für den Wochenküchenzeitel. Sehr vorteilhaft nimmt sich der büdssche fardige Unschlag ans.



# Feindliche Mächte

in niar Winholan

Champol

Deutsch von Ludwig Wechster.

Unserem Brogramm gemäß beabsichtigen wir unseren Leiern die Romandichtungen der ersten populären Schriftfieller auch anderer Nationen in gediegenen Ueberfehungen augänglich zu machen. In dem vorliegenden Werfe begegnen wir einem der beliebtesten Antoren der frangösischen

jüngsten Arbeit, welche sich mit einer frastvoll und doch äußerst reizvoll geschilderten Episode aus dem ersten Raiserreich besaßt, ein überaus dankbares Feld gesunden hat. Die Handlung aber ihres Familienbesiges berandt, auf dem halb versallenen Stammichloß ihrer Bäter der erwarteten Morgenröte des Konigtums schnigktig harren. Reben dem tiesen Grist der Dumors anzuschlagen. Reizvoll und anmutig sind die Figuren gezeichnet und über das Ganze ist welche er eine ganz empfehlenswerte gesunde Rost beringt. Er kann mit Recht als die reisste und schönstes berühmten mit und einen Ichnigkten Jugend zu werden, Lextes entsprechend, bieten die eingestreuten Justrationen, von genialer Künstlerhand geschassen, ein selten anmutsvolles Bist und gestalten die typographische Ausbiratumg besinden. Romplett gebunden konterdand geschassen Erstelle und gestalten die typographische Ausbiratumg besinden Such die kiefert der Künstlerhand geschassen und bortostes an santliche Käuser der Sunlicht-Seise. Die Bezugsbedingungen sind aus den jedem Paket beigegebenen Erklärungen ersichtlich. Sunlicht-Seise, die beste und aus gebälte Hausbaltungsseise, sühren alle einschlägigen Beschäfter.

# Gold-, Silberwaren,

Uliven, grösste Auswahl, bekannt billige Preise. Fritz Lolannann, Juweller, Langgasse 3. Telefon No. 3143. Reparatures. Neuarbeiten

Ebbes von unierm Stammtlich



Hannphilipp: Do schlag awer gleich en Dunnerfeil ins Lestneredippe, do hert doch awer alles uff, babt er die lette Debatte von ber Stadtverordnetestunge gelese? Balb was mer nit mehr, ob mer e Diannebe is ober e Beibche.

Birreche: Reche hoft be jo, awer schweige unifte, waß fo hobe herrn befchließe, is weife, und gubem bawe mir Berjer fe boch ins Portoment gewählt.

Schorsch: Awer boch nit bodevor, des se not, mit wenige Ausnahme, immer mit em Kopp nide. Wer senne boch ber-lange, deß mer nit immer an de Roos berumgesiehrt wern, unn for maß bezohle mer benn unfer Steiern, beg fann nit fo meiter geb, bes gebt jo iwer be Gemieshannel

Sannphilipp: 30, wenn mer beg fo bebenft, bas Wafferwert lägt uns gel unn rot Baffer trinte be Lubitmeter for 30 Big. Bor be Sand bezahl ich beg Waffer gar nit. D, Scheerstaan, ich bich niemole gefeh!

Birreche: Loß jest emol des Wasser sei; wie denkt er iwer den Hall Schillerdenkmol? Wir gefällt der Fall gar nit, de Simon Heß hot recht, des Ding steht zu dies, unn de Bildhmer bestätigt dem Simon Deß es aach nach schriftlich, er het seische gewinscht, deß nach e Marmor- oder Granitpsatt dazwische fumme mißt, leiber is er mit feiner gure 3bee widergerennt. Id bin bie Boch miber emol bran porbei, bo hawe bie Rinnermibder for floone Rinner bebinner gefeht, enn ichenern, un-

genierten Blat gibt's in be gange Kuranlage nit mehr. Schorsch: Es foll boch e Gelanner brumm tomme, vielleicht bert bes bann uff, awer uff alle gall bin ich bavor, be Schiller berf fich nit erniedrige loffe, unn beg er beber fimmt, bobevor werd ichon be Gimon beg unn be Blindt forje, vorberband unnerstehn die Denfmaler je noch nit be Boligei-Bauverordnung bom Februar 1906 noch Berlinder Muster.

hannphilipp: Beht fumme mer an bes Bolfsbabebaus, mer hunn uns dobritver aach ichon so oft gutachtlich geäußert, awer es hot bis jest noch niz gebattet. Branche mir iwerhaabt e Boltsbad? sun die Leit beit zu Dag vielleicht brediger wie frieher? Hawe mer nit drei Bransebader, iwer 100 hoteis und Privatbabehäuser unn des Augusta-Vitoriabad mit sein Schwimmbab? 38 be Rhein bonn 10 Stund bon bier entfernt? Ober hawe mer so 3 Millione Iwerschuß in bie Stadt-taff? De! Ja, ich will jest emol vun be Lewer schwegge; mir brenche bes Bolfsbabebous imerboupt nit. Berfaaft bie Bau-plat, beh fe nit so viel Binfe fresse, die Abserquelle bibich eingesaft bleibt Eigentum ber Stadt, ben Waffer, waß nit ge-trunke werd, verfaaft zu Babezwede; die Sach leibt jo bier gang annerst wie in annern Stöbt wo nit soviel Babegelegenbeit if. In be erichte Beit geht jeber emol, unn wanns nor aus Reigier if, ins Bolfsbabebans, vorausgefest wanns emol bo is, bann flant bie Cach ab. Bei bem bobe Unlogesapital unn bei be hoh Betriebetofte, tann fich bes nie verintereffiere. Deuft boch an bes Personal, was angestellt wern muß, bentt aans

Birreche: Du ichwest wie e Abvofat, jo lang noch ebbes ge robbe is, ower ich muß der Recht gewe, allefalls wann mer benn unbebingt e Bolfebabebans bame miffe, fennt mer jo bie Ablerquell noch be Martifelleranione leite bie Belle als Bobeftibcher umännern, bann so wolle se boch nit recht giebe unn die schee Saul kennt mer mit e paar Röhre ver-sehe, wo mer sei warm Wasser trinke kennt, unn was behte sich die Marktweimer freihe, wann se so was Warmes in de Leib friehe, unn nit wie jeht am Hotel Baan ewed newer um unner dem Inhallationskaste. Schorsch: No jeht her mer awer uff, wann des de Glidlich leekt want er de wollts em mit dem Sotel Baan ever

leest, mant er bo wollts em mit bem hotel Baan ewed Konfurrenz mache, aach wolle mer bes Thema ab afta leje unn emol ben Ganfert roppe. Es ift ja oach jur Sproch fumme, beg ber Mann name feine 116,66 Mort noch 15 Mart Benfion unn außerbem aach teilweife frei Station gebabt bot. moone bod, bomit bet mer bernm fomme fenne. Wit bem Gelb fann er jo foan Spring moche, auch nit fo nowel lewe, wie meintwege be Baron von Nirhaufe, awer neigierig bin ich boch, wanns bem gure Mann jo schlecht gange bot, deß sei Fraa noch imer 550 Mark spare konnt! Zudem hot er doch aach 1000 Mark griebt, wie er sein Abschied genumme hot als 12jährig Gebienter. Dek is doch aach kaan Jucksbred. Die arme Familie butt mer jo aach loab, awer bor waß mecht ber fo Boffe. Wever wer hilft bonn em arme Mann, der 7 ober noch mehr Rinner bot unn im Winter oft feiern muß, wer erfennt bo oan, beg er mit feim bebeitent geringere Berbienft herum fomme foll unn muß. Ra, ftredt Gich e bigche meeh nooch be Ded, unn es gebt oach

Hannphilipp: Deß gibt als wider empl e interessant Ge-richtsverbandlung, wann se be Flüchtling griebe unn die Folge

muß er jo broge. Amer ich bunn Gich noch waß zu verzehle, be Baron war boch neilich mit uns im Ganeftallche; ich war gestern bei em unn hot er sich nor lowendwert iwer bes Lotal unn iwer ben fendole Wert geempert. Do ging er noch öfters bin. Mer fenne jo außer unsern Stammtiichtog so gwamol im Monat and boo gujamme fumme, was mant ihr?

Birreche: Mir foll's recht sei, aach hunn ich von bov aus nit zu weit haam, unn is bes Gooseställche aach bied Johr so praftisch gelese wege dem Andresemarkt, wann mer sich bie Sibnercoge ab hot trete loffe ober wann mer e falt Roos bot, fann mer gleich bei's Berich'je ichluppe unn mer is fei uffgebowe. Bubem hot er mer gejaat, des er am Andresemarkt a Speisesart susammeftelle wollt, des jelbst die Meenzer, die uff Buf- unn Bettag alles uffgebotte hawe, um bie Biesbabner angulode, beham bleime fenne.

Schorich: But, es bleibt bebei.

Sannplfiliph: Chriftian fumm hol bie Babe, es if Beit, beg mer haam tumme, die Bawett ichennt fonft. Gure bis nächste

iu schwarz, weiss und farbig, steuerfrei. Muster franko. Seiden-Grieder-Zürich Kgl. Hoff.

PFEIFFER & DILLERS

KAFFEE ESSENZ

Sountagsverein für junge Madden feiert am 26. Robember, nachm. pragie 5 Uhr fein

im im Saale bes ev. Bereinshaufes, Blatterftr. 2. Alle junge Dabden find berglich eingelaben.

Gelegenheitskäufe.

Grosse Lager-Posten in:

warmen. Unterkleidern, gestrikten Westen, Schlafdecken, Biber-Betttüchern, weissen u. bunten Biberhemden für Damen, Herren und Kinder und alle einschlägl. Artikel erstauplich billig. 3 1020

Sächsisches Warenlager M. Simger, Ellenbogengasse 2.

# Für Ladenbesitzer!

# Sensationeller Erfolg!

Zu beziehen durch das Schreibmaschinenhaus Stritter,

> Röderallee 14. Wiesbaden. Neuerdings verbesserte

# Patent-Alarm-Kasse

32 Schloss-Combinationen. Zumachen schliesst die Kasse!

Kein Schlüssel zu verlieren.

Ein diebessicherer Geldschrank!

Grösse 40/40 cm. Anmachung Erspart den Kostenpreis von 15 Mk. zwanzigfach kostenies. Deffnen können nur Eingewelhte! Billig!

Solid!

Gebrauchsanweisung mit jeder Kasse - An jedem Ladentisch anzubringen. Beim Versuch zum Oeffnen durch Unbefugte erfolgt "Glockensignal." Allein-Niederlage der berühmten XX. Jahrhundert Waschmaschine, M. 45. Garantie für bestes System und Leistung. Praktisches Geschenk zu Weihnachten! 2465

# Belegenheits kouf.

# Derren-Valetots

für Berbft und Winter, teilmeife auf Geibe gearbeitet, in mobernen Farben, merten gu fabelhaft billig. Breifen verfauft. Rur

Marktstrasse 22, 1.

Rein Laben. Telephon 894. Berf. Bugterin i, Beichafrigung in und auger bem Saufe Mheinganerftrage 13,

im Gulengebirge wird am beffen burd Beichaffung lobnenber und auernber Arbeit gebolfen. Gie weben vorzügliche und febr preiswerte beinleinene, halbleinene und baumtvollene Baren, gerignet

## Betts, Leibs, Tifche, Ruchenwäsche und Brantaneftattungen.

Das Raben und Stiefen ber Bafche wird fauber ausgeführ Taufende unverlangter Belobigungen beftütigen bir Gate biefer Gemeb Um recht gablreiche Auftrage bittet

Weberei-Unternehmen

W. Thiel & Sohn,

(frührt Th. Choen) Wüstewaltersdorf i. Schleften. Unmittelbarer Berfanb ber Weberei-Erzengniffe von 20 Diert on frante.

Mufter und Preisbuch in. Berg ju fidgefeuter Baren poffrel.

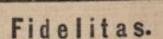
### Model-u. Bettenverkauf.

Große Auswahl. - Billige Preife. - Teilzahlung. 21. Leicher, Bive., Adelheidftrage 46.





Feldstecher, in jeder Breislage, Operngläser, C. Möhn (3nh. C. Krieger), Lauggaffe 5.



en

ub

址

400

Zeitschrift, entbaltend Lustspiele, Soloscenen, Couplets (mit Musik), Vorträge, Geseilschaftsspiele u. dergl. Monatlich ein Heft. Halbjührlich 2 Mk. Probeheft, 8 Stücke enthaltend, 40 Pf.

### Das Vergnügungseck.

1 Bd: Prologe und Eröffnungsreden bei fest-lichen Gelegenheiten. 1 Mk. - 2 Bd.: Leitfaden für Dilettanten zum öffentlichen Auftreten, 1 Mk Die Bauchrednerkunst von Gustav Lund.

2. Auflage. Mit Abbildungen bo Pf.

### Koch's Sprachführer

für den Selbstunterricht.

Deutsch, Französisch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Holländisch, Dänisch, Schwedisch, Böumisch, Ungarisch je 1.60 Mk; Portugiesisch, Polnisch, Russisch, Serbisch, Türkisch, Neugriechisch, Arabisch, Togo je 2.50 Mk.; Rumänisch 2.— Mk.; Persisch 3.— Mk.; Suabili 3 60 Mk; Japanisch 4.— Mk.; Chinesisch 5.— Mk.

Dresden u. Leipzig. C.A. Koch's Verlag.



97r. 2764

Camstag, den 25: Rovember 1905:

20. Jahrgang

# Gesühnt.

Roman von Mrs. kovett Cameron. Einzige autorilirte Bearbeitung. (Rachbrud verboten.)

Bottfegung.

Confine Menndjen war ihm, wenn man bei ber Bahrheit bleiben wollte, im Grunde genommen gleichgültig, und die Aunde ihrer Ankunft rief feinen Sturm der Aufregung in seinem Innern hervor. Es interessierte ihn nicht, du ersahren, wie sie anssehe. Sie stand in keinersei Berührung mit seinem eigenen Leben. Es berrichte keine Ideengemeinschaft zwischen ihr und feiner bevorstebenben Bermablung, die begreiflicherweise jener Gegenstand war, der ihn jett einzig und allein interessierte. Ver Monat April neigte bereits seinem Ende zu, und am 1. Juni sollte seine Trauung stattsinden. Wenn ein Mann einem so wichtigen Lebensabschnitt entgegengebt, psiegt er von demfelben vollständig in Anspruch genommen zu sein. So ist wohl auch verzeihlich, daß er kein besonderes Interesse an einem fremden Geschöpf nimmt, bessen Existenz in seinem Dufein nach aller menichlichen Borausficht feine wefentliche Beränderung hervorguganbern vermag.

Endlich brach die Stunde an, in welcher es ihm vergönnt war, abzureisen. Es geschah dies sogar einen Tag früher, als er ursprünglich vermutet batte. Er telegraphierte an Edith, um sie von seiner vorzeitigen Ankunft in Kennnis zu eigen. und fragte en, ob er zum Speilen kommen fonne. Rach gartlichem Abschied von der Tante, die sich nun bereits in der Refonvolleszenz besand, suhr er südwärts, von der seligen Wonne
eines Schulknaben erfüllt, dem endlich die lang erwünschte
Kerienzeit blüht. Um holb 7 Uhr abends traf er in Grange Moor ein und fand ein Billet Chiths bor, worin fie ihm mit-teilte, daß fie fein Kommen emvarte.

Gleichzeitig aber ichrieb sie ganz verzweiselt, daß sie, nicht vermutend, daß er schon an diesem Tage eintresse, eine Ein-ladung zum Diner bei der Familie Trotter angenommen bobe. und baffer zu ihrem größten Schmerze selbst nicht zu Saufe fein werbe, wenn er nach bem Schlosse tomme. Ihr Bater und Tanichen waren mit ibr eingelaben. Ersterer bestehe barauf, im setzen Moment nicht mehr abzusagen. Sie bitte und beschwöre ben Geliebten aber, ja nach "Dene" zu kommen, bamit sie ihn bei ihrer Rückschr gleich vorsinde. Er soll ihr nur nicht bose sein und nicht schlecht von ihr venken, weil sie nicht ba sei, um ihn su empfangen.

Harold lächelte über diefen Brief. Ihre findliche Bersweiffung beluftigte ihn fast. Gutes, liebes, enthusiastisches, junges Gefcopf! Rachbem er eine Gefunde lang inne gehalten, las er weiter:

"Ich werbe so rasch als möglich heimkommen und Mirh ist mir jedenfalls dazu behülflich. Bitte, komme nur bestimmt. Ich kann nicht schlafen, wenn ich Dich nicht gesehen habe. Meine Consine versichert mich, daß sie das Möglichste tun will, Dir dis zu meiner Rückster die Zeit zu verklitzen.

Abon gimbete sich eine Cigarre an, rauchte sie behaglich und machte sich dann auf den Weg nach dem Schlosse Dene. Es war ein ziemlich kalter Abend. Behagliches Feuer brannte in der Vorhalle, als der Diener ihm mit tiefer Verneigung Einlaß gewährte.

"Ich habe den Befehl, ben gnäbigen Herrn nach Fräulein Abairs Boudoir zu führen!" melbere Wilson, das Faktotum des Haufes, während er Lyon voranschritt, um ihm den Weg zu weisen, ben jener ja ohnehin fo gut kannte.

Es war ber Raum, in bem er geweilt, als er nach feinem Grurt hatte anfangen burfen, wieber aufzusteben, ber Raum, in bem seine Liebe su Evith zu keimen begonnen hatte. Riemals konnte er ihn betreben, ohne sich jener Tage zu erinnern. Wie glüdlich waren sie boch gewesen, ohne so recht eigentlich jum Bollbewußtsein bes Glüdes gesommen zu sein! Ach, die Blume bes Glüdes ist ja eine selten entsprießende Pflanze. Man bemerft ihr Dafein suweisen erft bann, wenn fie ichon wieber im Welfen ift.

Wilfon öffnete bie Tir. Aus bem behaglich ausgestatteten Maume brannte helles Fener. Man hatte feine Lampe ange-gundet. Seine Name wurde gemelbet, bann fchloß ber Diener gündet. Seine Name wurde gemeldet, dann schloß der Diener hinter ihm die Tür. Ein hochlehniger Armstuhl, dessen Rückseite ihm zugekehrt war, stand dem Kamin zugeschoden. Er sah die Falten eines Tamenkleides, er sah weiße Spiken, die ein schön geglicdertes Handgelent umschlossen. Ihm war es mit einem Male, als ob Eitronendust zu ihm herüberwehe. Dann erhob sich die Tame, eine schlanke Gestalt stand eine Minute regungsloß und wendete sich ihm langsam zu. Etwa zehn Sekunden lang starrten sie sich wortloß an. Dann entrang sich ein heiserer Laut den Lippen des Mannes.

"Anna! Varmberziger Gott!"
"Ja!" entgegnete die weiche, wohltönende Stimme, an die er sich, ach nur zu wohl, erinnerte.

er fich, ach nur zu wohl, erinnerte. "Ja, Amico mio, ja, es ift Anna."

#### Der Sturm bricht los.

"Warum blidft Du mich so entsett an? Willft Du mir nicht bie hand reichen?" — bann, als er fie immer noch anftarrte, gleich einem Phantom, vor dem er zu Tode erschrocken, brach sie in sautes, bitteres Lachen aus.
"Mein Anblick kann doch nicht gar so entsetzlich sein? Nebenbei mußt Du ja gewußt haben, daß ich hier sei."
"Ich ahnte es nicht!" stieß er, seine Stimme endlich wieder

findend, herbor.

Aber Du wußtest boch, daß die Abairs mich erwarteten, bag ber Oberft mir ein Beim angeboten."

"Ich ahnte nicht, daß Du es feiest. Dein Name wurde überdies meines Wissens nicht genannt. Man erzählte mir nur, bag eine Confine fomme, bas war alles."

Run, bann magft Du Dir borftellen, was ich empfunden, als ich hierher kam und davon Kenntnis erhielt, daß die Toch-ter meines Betters mit Dir verlobt fei."

Gin Stöhnen entrang sich seinen Lippen, während er sich mit einer verzweifelten Geberbe von ihr abwendete. Sie trat einen Schritt näher und legte die Hand, welche sie ihm ber-geblich geboten, da er nicht danach gefaßt, auf den Aermel sei-

nes Rodes. Die Berührung ließ ihn erbeben. Es war ihm,

als habe er einen toten Rorper angegriffen.

"Lag' gut fein, alter Freund, nur feine bramatifchen Ggenen. Sie nügen nichts. Ein boser Zusall, das wir uns hier getroffen; aber wir branchen die Sache nicht noch schlimmer zu machen als sie es ohnehin ist. Fassen wir es so ruhig als möglich auf, seien wir bernünftig."

Er blidte fie mit bem Ausbrud einer faft wilben Bergweif-

lung an.

"Bernünstig? Wie soll ich es zu Wege bringen, vernünstig zu sein, wenn Deine Anwesenheit hier im Hause den Schiff-bruch meines Glüces in sich birgt." "Das muß ja nicht sein! Warum benn auch?" sprach sie,

indem sie langsam die Hand bon seinen Armen niedergleiten ließe "Ich grolle Dir nicht mehr, mein armer Freund, denn ich habe längst ausgehört, Dich zu lieben. Wäre es der Fall, so könnte ich Rache wünschen, Dein Berberden berbeiführen, das Derz Deiner neuen Liebe in melodramatischer Weise brechen, aber so wie die Dinge tatsächlich stehen — da ich vollkommen gleichgültig geworden — hege ich nicht die entserntesten Radjegebanten."

"Wos kummern mich Deine Gefühle und Gedanken!" rich er zornig, vielleicht durch ihre Mißachtung gereizt. "Glaubst Du, daß ich an Dich denke? Siehst Du nicht, daß ich nur um Edich Adair Schmerz empfinde, für die Deine Amvesenheit hier

im Soufe eine Beleibigung fein wirb?"

"Rur ruhig, mein Freund, nur ruhig; die Beleibigung, wenn wirflich eine solche im Spiele fein sollte, ift Dein Bert, nicht bas meine, und was ben Kummer betrifft, wozu benüteft Du überhaupt ein solches Wort? Gie liebt Dich ja, nicht wahr?"

Er nidte ungebulbig.

"Run, bann febe ich nicht ein, was fie baran hindern sollte, Dich auch in die Unenblichkeit weiter gu lieben. Nichts. woran ich Schuld trage, braucht eine Banblung ihrer Gefühle

Er blidte baftig und befrembet auf. "Daß ich burchaus nicht die Absicht hege, ihr mitzuteilen, daß ich Dich fenne, baß ich Dich schon vor dem heutigen Tage gesehen. Wozu braucht fie es ju wiffen? 3ch feh' bas wirflich

"Du sorderst mich bazu auf, meine Bergangenheit vor dem Weibe geheim zu halten, das zu heiraten ich im Begriffe stehe. Ich soll sie täuschen, soll sie betrügen, soll es zugeben, daß sie Frenroschaft, ja Reigung für eine Fran empfinde, von der sie fich mit Abichen hinwegwenden wurde, wenn fie bie Bahrheit

"Saft Du ihr die Bergangenheit bis jest verborgen weil Dur fo viel beffer bift als ich?" rief fie gornig. "Burbeit Du fie gelehrt baben, Dein Bergeben, Deine Bergangenheit zu vergeiben, mahrend fie fich von ber meinen mit Abichen batte bin-

wegtvenden follen?"

"Dein, nein, Unna!" rief er lebhaft und in begreiflichem Schamgefühl errotend, "Du tust mir Unrecht, ich bin nicht der Schurfe, Dir eine Gunde vorzuwersen, die ich jedenfalls mit Dir geteilt babe. Ebiths Aummer und Entsetzen bezog ich nur barauf, bas die Entbedung ihr das Berg brechen wurde, daß ich schon früher im Leben eine Reigung hegte. Sie stellt sich nicht vor, tag ich je ein anderes Weib geliebt als nur sie

"Urmes Ding, fie muß von ben Mannern fehr unichulbvolle

"Höhne nicht über solche Herzenseinsalt. Sie ist schön und selten. Sie ist ber höchsten Berehrung wert. Aber eben, weil sie so selten und so schön ist, zittere ich davor, ihren unbegrenzten Glauben, jenes blinde Bertrauen erschüttern zu mussen, bas sie mir so freudig entgegenbringt. Du hast den Borschlag gemacht, daß wir beibe schweigen und sie sur immer betrügen sollen."

Anna nidte

"Ja, bas habe ich getan, und was bringst Du in Bor-schlog? Willst Du ihr haartlein mitteilen, was sich bor sechs Jahren zugetragen? Willst Du alte Geschichten aufwärmen, bie längst begraben sind? Willst Du mich in schlechtem Lichte binftellen, bas vermutlich zur Folge haben bürfte, daß man mich aus dem einzigen Asyl berweist, durch das ich vor dem Hungertode geschüßt bin? Willst Du gleichzeitig das Herz dieses anten und schönen Mädchens brechen, für dessen Glück Du so febr bejorgt au fein behauptest? Rein, nein, mein Freund, Dein Bengramm fcheint mir gans unbernnnftig."

Gine furge Baufe entstand. "Es ift nicht bie einsige Alternative, Anna", erwiberte er

"Was wünscheft Du sonft in Borichlag ju bringen, mein Freund ?"

Daf Du fofort und für immer fortgebit."

"Du meinst, ich solle mich opfern, bamit Du bebaglich und forgenfrei leben tannft? Damit Du bie Rolle bes Tugenbbolben in bie Unenblickfeit weiter fpielft, die Du bis jest fo erfolgreich burchgeführt baft, die ich aber, ba ich Dich genauer tenne, etwas grotest finde?

"Ich glaube nicht, Unna, daß Du die Cache ir Lichte hinfiellen folltest. Du bift ungerecht gegen mich. baft Du bie Cache in biefem

"Wie meinst Du alfo, daß die Sache bargestellt werben muffe? Soll ich allen gunftigen Lebensaussichten entfagen, bamit Du fie boppelt genießen fannft? Warum baft Du ein Monopol auf Karbinaltugenden? Gei fo freundlich, mir bas anseinanderzuseben! Weshalb foll ich nicht ein neues Blatt in ber Geschichte meines Lebens umverwen können? Ich bin hierher berufen worben, um die Stelle ber Tochter bei bem großmutigen Better und Freunde gu vertreten, ber mir hiffreiche Sond geboten. Ich bin sür immer vor Rot und Armut ge-sehügt. Als Lohn für die mir eutgegengebrachte Güte babe ich mir vorgenommen, alles zu tun, was man don einer ingendhaften und forretten Perfon wur irgend zu erwarten berechtigt ist. Ich will allsonntöglich jur Kirche geben, ich will in ber Conntoosidule fur Rinber unterrichten, ich will fur arme Leute arbeiten und Gutes tun, wo ich es mur irgend bermag. Kannft Du gegen eine folche Wanblung bei mir vernanftigerweise eiwas einzuwenden haben?"

Mein, wenn Du es wo immer tun wurdest, nur bier nicht, unter bem Dache bes Dabchens, bas mein Beib werben foll. Sier ift Deine bloge Unwefenheit ichon eine Beleibigung.

"Du bist sehr unverminftig. Dier ift zufälligerweise ber einzige Ort, wo sich mir die Gelegenheit bietet, all dies zu tun. Wenn meine Anwosenheit Dir lästig ist, so mußt Du Dir boch fagen, bag is nicht gang ungerecht fein mag, wenn ein Bruchteil bes Unangenehmen auch auf Dich fällt, ba, wie Du selbst zugestanden hast, wir beibe in gleich großem Mage fündigten.

Ginen Augenblid fdmieg er. Was fie jagte, war ja fo vollfommen richtig und unbestreitbar, bag er nicht ungroßmütig genug fein konnte, fie baran du erinnern, bag bie Situation ichließlich boch in erster Linie von ihr geschaffen worden war. Fast bemütig fragte er sie schließlich, was er benn nach ihrem Dafürhalten eigentlich tun folle.

"Ich würde wünschen, Sarald, baß Du ben Dingen ihren naturgemäßen Lauf läßt", entgegnete sie ruhig und nicht un-freundlich. "Loß die Bergangenhit nach dem heutigen Abend niemals zwischen uns berührt werden, wozu auch? Ist sie nicht in einem Grabe eingeschlossen?" Ihre Etimme bebte denn boch ein wenig bei diesen Worten. Eine Setunde lang begegneten fich bie Mugen ber be ben, und bie Erinnerung on bas füßeste menschliche Band, welches fo jah zerriffen worben war, veranlagte es, bag fie menigftens fur eine furge Spanne Beit wieder das Gefühl hegten, trot allem noch zueinander zu ge-bören. Dann übertam fie von neuem die Erkenntnis, wie hoff-nungstos ihre Lage sei. Ihre Blide mieden einander, und sie fuhr ruhig, anicheinend unbewegt, fort:

"Seien wir bas, was wir ju fein scheinen, feien wir ein-anber Fremte. Ich werbe mich Dir nicht aufbrangen, Du wirft mich meiben. Den möge fich bem Glauben hingeben, baß wir uns beute jum erftenmale gefeben. Go lange wir die Rolle, die wir fpielen, gut burchführen, wußte ich mahrlich nicht, wie eine Menichenfeele barauf tommen follte, bag wir

einander mehr find, als es ben Anichein bat.

"Segen wir uns ober nicht ber Wefahr aus, bag ber Bufall

eines Tages die Wahrheit enthülle."

"Welcher Bufall tonnte bas bewerffielligen? Wir find boch bie alleinigen Suter unferes Geheimniffes. Riemand auf Erben fennt es, und aus Grunden bes perfonlichen Borteiles wird auch nicht bas eine bon uns jum Berrater werben am anberen. Befenntniffe, welche die eigene Exifteng und jene anderer Menichen nur ichabigen, follen immer ftreng verurteilt werden. 3ch ftelle fie in die Reihe ber Berbrechen und ich bachte, wir follten babin übereinfommen, folde Befenntniffe als volltommen ni fatthaft und überflüssig anzusehen. Wir wollen gegen uns selbst wahr bleiben, und das erneut geloben, was wir uns schon frisber versprochen, nömlich absolutes Schweigen zu

"Mein Gott, was für ein Leben!" flüsterte Lyon sich ab-bend. Dabei ballte er die Fäuste, als gelte es, einen phymendend.

fifchen Schmers an unterbruden.

Bortfehung folgt.)

Restaurant Waldhäuschen auch im Winter täglich geöffnet.

# Bum-Bum.

Robelle bon Jules Clarétie.

(Radbrud verfinten.)

Das Kind lag mit bleichem Gesicht in seinem Kleinen Bettchen und blidte mit seinen vom Fieber vergrößerten Augen vor sich hin, mit der selffamen Hartnädigkeit der Kranken, die bereits Gegenstände erbliden, welche für Lebende unsichtbar sind.

Die Mutter, die am Fuße des Bettes stand, diß sich auf die Finger, um nicht laut aufzuschreien und verfolgte ängstlich und beklommen die Fortschritte, welche die Krantheit auf dem mageren Gesicht des armen kleinen Beseus machten während der Bater, ein braver Arbeiter, die Tränen zuruchdrüngte, die ihm unaufhörlich aus den Augen zu stürzen brobten.

Der Tag brach an, tau und janft; ein schöner Junitag; mit freundlichem Scheine brang er in bas enge Stübchen, in ber Rue bes Abbesser, in bem ber Neine François, bas Kind bon Joseph und Madeleine Legrand im Sterben lag.

Er war sieben Jahre. Blond und rosig war er vor brei Bochen noch so lebhast und heiter wie ein Spah gewesen! — Dann hatte ihn das Fieber besallen und eines Abends hatte man ihn aus der Kommunalschule mit schwerent Kopse und glühenden Länden heimgebracht. Und nun seitdem tag er im Bett und ries manchmal im Delivium, wenn er seine blanten Stieselchen erblickte, die seine Mutter sorgsam auf die Osenbank gestellt hatte:

"Jeht kann man die Stiefel fortwerfen! Der Heine François wird fie nicht mehr anziehen! Der kleine François wird nicht mehr zur Schule geben . . . nie mehr,

Dann rief ber Bater: "Billft Du wohl schweigen!" und bie Mutter verbarg ihren weichen Blondkopf in den Kissen, damit der kleine François sie nicht weinen hörte.

In bieser Nacht hatte ber Aleine nicht phantasiert, aber seit zwei Tagen bennruhigte ben Arzt eine Art seltsamer Abspannung, die ber Aussössung glich, gerade als hätte der Kranke im Alter von sieben Jahren Lebensüberdruß empfunden. Er war mübe, schweigsam, traurig, ließ sein mageres Köpschen über den Bettpfühl hängen, wollte nichts zu sich nehmen; kein Lächeln huschte über seine schmalen Lippen und mit wirren Bliden starrte er ins Leere . . .

Benn man ihm eine Medizin, ein wenig Bouillon ober sonst irgend etwas eingeben wollte, so weigerte er sich. Er wies alles zurück.

"Billst Du etwas, François?" "Nein, ich will nichtst"

"Bir mussen ihn aus dieser Gemutsstimmung herausbrugen," hatte ber Dottor gesagt. "Diese Gleichgultigkeit ängstigt mich! . . Sie sind die Ettern, Sie kennen ihr Kind besser als ich! . . Suchen Sie, was diesen kleinen Körper wieder beleben konnte, halten Sie diesen Geist auf der Erde zuruck, der schon gen Himmel steigt! — Suchen Sie!" Damit war er sortgegangen.

Ja, gewiß taunten sie ihren François, die braven Leute! Sie wußten, welchen Spaß es ihm machte, Sonntags über bie Heden zu flettern, und abends, mit Hagebutten belaben, sich von seinem Bater nach hause tragen zu lassen, — ober in die Channs Einfees zu Guignpl zu geben

in die Champs Elhses zu Guignof zu gehen.
Joseph Legrand hatte François Bilder gefaust; vergetdete Soldaten, Chinesen; er schwitt sie aus, legte sie dem Kinde aufs Bett, ließ sie vor den blöden Augen des Kleinen tanzen und versuchte, während er hätte weinen mögen, das Kind zum Lachen zu bringen.

"Siehst Du, das ist ein Generalt . . . Weißt Du noch, wir hatten im Bois de Boulogne einen gesehen? . . . Wenn Du Deinen Tee trinkst, kause ich Dir auch einen richtigen mit Gold-Spauletten . . . Ra, willst Du ihn haben, den General?"

"Rein," erwiberte bas Kind mit trodener Stimme. "Billst Du ein Bistol?" Kugeln? Eine Armbrust?"

"Rein," erwiderte bie Stimme bes Rleinen, icharf und

Und so antwortete er auf alles, was man zu ihm sagte, auf alle Spielsachen, die man ihm versprach, während die Eltern sich verzweiselt anblicken, mit seiner kleinen Stimme.

"Nein! nein! nein!"
"Aber, was willst Du benn, mein François?" fragte bie Mutter, "Sieh, Du mußt boch etwas haben wollen, sage es mir . . mir . . Deiner Mama!" Dabei legte sie ihre Wangen auf bas Kopstissen bes armen Kranten und murmette ihm die Borie wie ein Geheimnis ins Ohr.

Run richtete sich das Lind mit seltsamem Ausdruck in seinem Bettchen auf, stredte gierig die Hand nach einer unsichtbaren Erscheinung aus, und antwortete in lebhastem Tone, gleichzeitig bittend und herrisch:

"Ich will Bum-Bum!"

IL.

Bum-Bum.

Die arme Madeleine warf ihrem Gatsen einen entsehten Blid zu. Was sagte der Kleine da? War es wieder das Delirium, das schredliche Delirium, welches wiederlehrte?

Bum-Bum!

Sie wußte, was das Wort bebeutete und hatte Angst vor ben seltsamen Lauten, die das Kind jeht mit franthaster Hartnäckigkeit wiederholte; als hätte es dis jeht nicht gewagt, seinen Bunsch auszusprechen, so klammerte es sich jeht in unbesieglichem Eigensinn an die Worte:

"Ja, Bum-Bum! Bum-Bum! 3ch will Bum-Bum!" Die Mutter hatte frampfhaft die hand ihres Gatten er-

faßt und fagte schluchzend: "Bas bedeutet bas, Joseph? - D Gott, er ift ber-

oren?"

Aber ber Bater lächelte fast glüdlich über die Borte bes Kindes; es war das Lächeln eines Berurteilten, der die Mög-

lichfeit ber Befreiung erblidt.

Bunt-Bum! Er erinnerte sich wohl an jenen Pfingstmontag, an dem er François in den Zirkus gesührt hatte. Noch jeht klang ihm das Frendengeschrei des Kindes in den Ohren, sein kantes kinderlachen, als der Clown, der schwetterling darauf, seine Streiche machte, einem Stallknecht einem Sied versehte, oder den Kops nach unten und die Füße in der Lust unbeweglich auf dem Sande stand, oder seine weiche Filzhüte nach dem Kronseuchter warf, um sie dann geschickt auf seinem Kops wieder auszusangen wo sie eine Premide bildeten und dei sedem Streich, det jedem Balzer tönte es wie ein Refrain aus seinem breiten Munde: Bum-Bum, und das Orchester begleitete dieses Wort und die große Pauke schlug Bum-Bum!

Bum-Bum! Jedesmal, wenn er wieder erschien, erdröhnte der Lirfus von Bravorusen und der Kleine brach in sein fröhliches Lachen aus; Bum-Bum! Ja, ja, Bam-Bum, den Clown des Zirfus, den Spasmacher vor Tausenden wolle er sehen: ihn wollte er haben, der kleine François; aber er konnte ihn nicht haben und nicht sehen, well er krank in seinem kleinen Bettchen lag!

Am Abend brachte Joseph Legrand dem Kinde einen Puppenclown, den er in einem Laden ziemlich teuer gekauft hatte. Sein Lohn von vier Tagen ging darauf! Aber er hatte zwanzig, dreisig, er hatte den Lohn eines gauzen Jahres darum gegeben, um ein Lächeln auf die bleichen Lippen des Pranken zu zaubern

Kranten zu zanbern . . . Das Kind blidte bas Spielzeug einen Augenblid an, bas auf feinem weißen Betteben gliperte, bann fagte er traurig:

"Das ift nicht Bum-Bum, ich will Bum-Bum seben." Ach! Hate ihn Joseph in seine Decken einhülten, ihn in ben Liefus tragen, ihm ben Clown zeigen, ber unter bem glänzenben Kronleuchter seine Streiche trieb und zu bem Kleinen sagen tonnen: "Da haft Du ihn!"

Aber er tat eiwas weit Bessers. Er ging in ben Zirkus und stragte nach der Adresse des Clowns. Schüchtern, halb tot der Erregung stieg er die Stusen hinauf, die in die Wohnung des Kimstlers, in Montmartre, führten. Was er da tat, war sehr ked. Aber schließlich — die Schauspieler und Sänger spielen doch auch in den Salons der vornehmen Herrschaften. Vielleicht läßt sich auch der Clown bereit sinden, François "guten Tag" zu sagen. —

Es war nicht mehr Bum-Bum, bem er gegenüberstand. Es war Herr Moreno, und in der kinstlerisch ausgestatteten Wohnung bildeten die Bücher, Kupserstiche und Kunstwerke ein einheitliches Gepräge, das sich auch auf den Besider übertrug, der Joseph in seinem, dem Sprechzimmer eines Arztes ähnlichen Kabinett empfing.

Joseph blicke ihn an, er erkannte den Clown nicht und brehte seinen Filzhut verlegen in den Händen. Der andere wartete ruhig. Run entschuldigte sich der Bater: "Bas er zu bitten komme, sei so sonderbar . . es wäre nicht möglich . . er bitte um Berzeihung, um Entschuldigung . . aber schließlich handle es sich um den Kleinen . . Ein so hübsiches seind, mein Herr! Und so kug! Immer der Erste in der Schule, nur nicht im Rechnen, das begreise er so schwer! . . Ein Träumer, der Kleine, seizen Sie, ein Träumer . . und zum Beweise zu seinen Beweise zu seinen Beweise . . . zum Beweise . .

Jeht zögerte Joseph und stammelte etwas; bann aber faste er sich und fuhr schnell sort: "Er will Sie sehen, er beuft nur an Sie; Sie stehen vor

ibm wie ein Stern, ben er erblidt und ben er gern haben

Mis ber Bater feine Borte beenbet hatte, war er febr bleich und bide Schweiftropfen ftanben ihm auf ber Stirne. Er wagte nicht, ben Clown angubliden, ber bie Mugen auf ben Arbeiter gerichtet hielt. Bas wurde Bum-Bum wohl fagen? Ob er ihn höflich verabichieben, ihn filr verrudt halten, ihn bor bie Titr feben laffen würbe?

"Sie wohnen?" fragte Bum-Bum. "Dh, gang nah, Rue bes Abbeffer!"

"Gint," fagte ber andere. "Er will Bum-Bum feben, 3hr Junge? Run gut! Er foll ibn feben!"

Mis die Tur fich bor bem Clown öffnete, rief Joseph

Legrand frohlich feinem Cohn gu:

"François, fei bergnugt, Junge! Da ift er ja, Dein Bum-Bum!"

Ein Lächeln ber Freude flog über bas Geficht bes Anaben. Er erhob fich, auf ben Urm feiner Mutter geftutt und wandte ben Ropf ben beiben auf ihn gutretenden Mannern gu; einen Augenblid fuchte er, wer wohl ber herr in bem Gebrod fein tonnte, beffen luftiges Befichtden ihm gulachelte, und man ihm fagte, bas ift Bum-Bum, ba ließ er langfam und traurig feinen Ropf auf bas Riffen gurudfinten unb blieb ba, feine fconen blauen Augen ftarr ins Leere gerichtet liegen, bergeblich fuchte er in ber Ferne bie Flittern und ben Schmetterling Bum-Bum, wie ein lebenber, ber feinen Träumen nachfinnt . .

"Rein," erwiderte bas Rind mit feiner traurigen Stimme,

"bas ift nicht Bum-Bum!"

Der Clown, ber an bem fleinen Bette ftanb, ließ einen langen, ernften Blid boll unendlicher Wehmut auf bas Geside den angftlich harrenden Bater, die weinende Mutter an und sagte: "Nein, das ist nicht Bum-Bum" und ging

"Ich werbe ihn nicht mehr feben, den Bum-Bum!" wiederholte das Rind. "Bum-Bum ift vielleicht ba unten, wo ber

Heine François auch balb hintommt!"

Da plöglich - es war feit bem Berfchwinben bes Clowns noch feine Stunde verftrichen - öffnete fich bie Eftr wieber und in feinem glipernben Roftum, bie fpipe Duge auf bem Ropf, ben Schmetterling auf ber Bruft und auf bem Ruden, ein breites Lacheln in bem weißgetunchten Geficht, erichien Bum-Bum, ber Bum-Bum aus bem Birfus ber Bum-Bum bes fleinen François.

Und aus feinem Betteben heraus Maticht bas lachenbe, weinende, gludliche Rind, mabrend ihm bie Lebensfreube aus ben Augen blitte, in die mageren Sandchen, und rief: "Bravo!" und ichrie mit ber Frohlichfeit feiner fieben Jahre,

Die wie eine Ratete ploglich anibligte.

"Bum-Bum! Das ift er! Diesmal ift er's! Das ift Bum-Bum! Es lebe Bum-Bum! Guten Tag, Bum-Bum!"

Mis ber Dottor an biefem Tage wiebertam, fand er einen Clown mit geschminftem Gesicht am Bette bes fleinen Frangois fiben, ber ben Rleinen in bie luftigfte Stimmung berfeste und, ein Stud Buder bt einer Taffe Tee auflofend, gu ihm fagte: "Du weißt, wenn Du nicht trinfft, fleiner Franfommt Bum-Bum nicht wieder!"

Und bas Kind trant.

"Richt wahr, bas fcmedt gut?" "Cehr gut! - Dante, Bum-Bum!"

"Dottor," sagte ber Clonn zu bem Arzt, "seien Sie nicht eifersüchtig. Aber ich glaube, meine Grimassen bekommen ihm ebenso gut, als Ihre Medizin!"

Der Bater und die Mutter weinten, aber biesmal war es

Und bis ber fleine Frangois wieber auf bem Boften war, hielt täglich ein Wagen bor ber Wohnung bes Arbeiters in ber Rue bes Abbeffer in Montmartre und bemfelben entftieg ein Mann, ber in einen Paletot gehüllt war und barunter ein vollständiges Clownfoftum, als wenn er im Birfus auftreten wollte, trug.

"Was schulbe ich Ihnen, mein Derr?" sagte Joseph Legrand eines Tages zu dem Clown, als das Kind zum ersten Mase wieder ausgegangen war, "denn ich din Ihnen doch eiwas fdmlbia?"

Der Clown reichte ben Eltern feine beiben Sanbe und

fagte:

"Ginen hanbebrud!" Dann brudte er zwei Riffe auf bie rofigen Bangen bes Rinbes und fuhr forti

"Einen Sandebrud und bie Erlaubnis, auf meine Bifitenfarten bruden gu laffen:

"Bum-Bum,

Clown und Sausargt bes fleinen François."



Sine Begeguung mit Kaiser Wilhelm: I. Es war im Sommer 1880, als zur geler der 200jährigen Sugehörigkeit Magdeburgs zu Brandenburg bezw. Preußen in ber alten Handels-Magdeburgs zu Brandenburg bezw. Preußen in der alten handelsftadt an der Elbe große keste veranstaltet wurden, denen u. a.
auch der alte Kaiser, der Uvoupring, Vismarck, Molisse, prinz
kiedrich Karl usw. beiwohnten. Die halbe Pro. itz Sachsen war
damals auf den Beinen, die Hervoen der großen Seit von 1870
von Angesicht zu schauen. Wir reisten denn anch, erzählt ein
Planderer der E. A., von unserem damaligen Wohnsig Schönebeck a. E. nach Magdeburg, und mein Vater hatte uns an der
Kaiserstraße einen trefflichen Platz zur Besichnigung des Sestumpuges besorgt. Der Umzug war beendet, die sürstlichen Herrsschaften nach Gebühr besubelt, und wir eiten in die Ausstellung.
Ich zählte damals nenn Jahre und erinnere mich der Einzelstetten
nicht mehr so genan, doch soviel weiß ich mit Bestimmtheit, das schaften nach Gebühr bejubelt, und wir eilten in die Ausstellung. Ich zählte damals nenn Jahre und erinnere mich der Einzelheiten nicht mehr so genam, doch sowiel weiß ich mit Bestimmtheit, das ich im sogenamnten Kaisarzelt in einem undervachten Angenblicke hindurchtroch und in den Abteil gelangte, in dem zuvor der Kaiser bescheiden, wie es seine Art war, gespühstück hatte. Ich sah strahlenden Gesichtes den Platz, auf dem der greise Kaiser gessessen, sah das einsache Besteck, den bescheidenen Porzelfanteller, von dem er gespeist, und sah ein ganz gewöhnliches Glas, noch halb gesüllt mit Burgunder, von dem er getransen. Meine sonstige Sextaner-Keckheit verließ mich einen Angenblick, bald sedoch gewann ich sie wieder, und kurz entschlossen kand sieden gestische Weines aus. Toot meiner Külnnheit besaß ich nicht den Mut, mir anch das Glas anzueignen, sondern wie von kurien gepeitscht entsseh ich, schuldbewußt, dem Raum und — lief gerade dem greisen kürsten in die Arme. Ich war wie betändt, und ans meiner Erstarrung weckten mich erst die berslichen Worte des damaligen Kronpeinzen Friedrich Wilhelm, der sich in Begeitung seines hohen Datees besand und mir zuries: "Ra. Bengel, hast Dich wohl verlausen, Deine Eltern werden Dich schos suchen!" Kauser Wilhelm sah güng ans nich herab und sagte nur: "Ja, mein Sohn, sache nur die Deinen!" — Wie ich der Umgebung der Kürstlickseinen enronnen und in den Schoß meiner Samilie zurückgelangt bin, weiß ich nicht, nur soviel ist mir in der Erinnerung, daß neine Eltern mir alle möglichen Hocheveratsstrasen in sichere Aussicht stellten.



Neber bas wiedererweckte Aunstgewerbe in Bosnien lefen wir: In Tauschierungen und Infrustrerungen auf Holz und Eisen war man ehemals in Bosnien zu einer selbenen Sase der Volfendung gelangt und die Dermijdjung bes griecht den und orientalijden Siles hatte bem Gramment einen eigenartigen Reis verliehen, den wir auch beute noch bei den neuen Arbeiten bewundern. Seit fast 400 Jahren hat die Kunftjewigkeit der Bosniafen nur noch vege iert, und manche Unnstindust ie, wie 3. 3. die einst berühmte Kunst öpferei, ist unter der türfichen Henrichaft bis auf die lehten Reste verleren gegangen. Don der Technik des Cansschierens und Inkrustierens fanden sich bei der Okkupation Bosse schierens und Inkrustierens sanden sich bet der Okkupation Bosniens und der Herzegowina durch Gesterreich noch lebensfähige Reime vor, das heißt, es gab noch ein paar Ceute, die mit einer gewissen Geschick ichten Sigarrenspiken verseren und in den Handel brachten. Mit glüstlichem Bild erkannte die österreichsiche Regierung diese Aleberbleibsel einer schien Jeit und errichtet an mehreren Orten Schulen und Ateliers, unter hin usehung der geschicksehen Eingeborenen als Cehrer, zur Ausbildung junger Leute in diesen Technisen. Es wird darauf gesehen, daß die Meister ühre Eigenart undereinstüßt behalten und fortyssanzen, während die österreichsische Regierung die Alt der herzustellenden Gegenstände überwacht und für den Vertrieb der fertigen Produste Sorge trägt. Es sind hauptsächlich Gold- und Silber-Inkrustationen auf verschiedensarbigen, eden Holzsorten, welche zu zierstichen und oblen Gegenständen sint Damanschmund, als Mantelsschießern, Brochen, Knöpsen usw. perwertet sind. Die Zelchnungen zeugen säntlich don einem Formtalente, das sich im Laufe der Jahrhunderte in bewunderungswiltediger Kunstlechnik darstellte.